



**OWOCOWY
PRZEŁAJ**



IX EDYCJA 2025  UCI C2

Regulamin

🌿 Owocowy Przełaj 2025 🌿 IX Edycja - Super Puchar Polski Wyścig 🇪🇺 UCI C2 w kolarstwie przełajowym

I CELE WYŚCIGU

- Popularyzacja kolarstwa przełajowego na terenie gminy Jeżewo oraz powiatu świeckiego jako zdrowa forma wypoczynku i sposób na życie.
- Promocja ruchu na świeżym powietrzu oraz sportu dzieci i młodzieży.
- Promocja powiatu świeckiego oraz województwa kujawsko-pomorskiego.
- Zdobywanie punktów do klasyfikacji Pucharu Polski i Challenge'u PZKol oraz rankingu UCI (w kategorii Elita M+K, Junior M+K).
- Charytatywna zbiórka na ratowanie życia i leczenie dziecka: <https://www.siepomaga.pl/kinga-szklanowska>.

II ORGANIZATORZY

- Stowarzyszenie Owocowy Przełaj - organizator główny

Współorganizatorzy:

- Gmina Jeżewo <http://ug-jezewo.lo.pl>
- TCSOFT - zapisy i pomiar czasu: <https://wynikizawodow.eu>

III TERMIN I MIEJSCE

Wyścig odbędzie się w dniu **15 listopada 2025r. (sobota)** w miejscowości **Laskowice Pomorskie**, ul. Długa 48.

IV ZGŁOSZENIA

Zawodników licencjonowanych należy zgłaszać oraz dokonywać płatności poprzez stronę internetową https://wynikizawodow.eu/cx_owocowyprzelaj do dnia 13.11.2025 r. godz. 18:00. Odbiór numerów startowych i weryfikacja dokumentów w biurze zawodów w dniu 14.11.2025 od godziny 17:00 do 20:00 oraz w dniu zawodów od godz. 7:30 do 1 godziny przed startem danej kategorii. Zawodnicy startujący w ostatnim wyścigu odbierają numery startowe do godz. 12:00. Biuro zawodów mieści się w Domu Misyjnym księży Werbistów przy ul. Długiej 44 w Laskowicach Pomorskich.

Zgłoszenia zawodników kategorii Amator prowadzone są również wyłącznie przez stronę internetową: https://wynikizawodow.eu/cx_owocowyprzelaj do dnia 13.11.2025 r. do godz. 18:00 lub w dniu zawodów w biurze organizatora w godz. 8:00-9:30. Uwaga: ograniczona ilość miejsc: **110**. Prawo startu mają zawodnicy bez licencji (18 lat i starsi). Biuro organizatora mieści się w Domu Misyjnym księży Werbistów przy ul. Długiej 44 w Laskowicach Pomorskich. Szatnia dla zawodników również znajduje się w Domu Misyjnym.

Specjalne 16 miejsc startowych: **VIP Amator** (2 pierwsze linie x 8 zawodników). Ustawienie na 2 pierwszych liniach startu wg kolejności wpłaty przy zapisie. Cały dochód VIP Amator będzie przeznaczony na cel charytatywny.

Po ukończeniu wyścigu chip (zakładany na lewą kostkę, ułożony na zewnątrz) należy zwrócić w biurze zawodów. Chip niezwrócony (w dniu wyścigu) lub uszkodzony podlega opłacie w kwocie 100 zł.

Numer startowy również podlega zwrotowi w biurze zawodów, z wyjątkiem kategorii Amator.

V ZASADY ROZGRYWANIA WYŚCIGU

1. Prawo startu mają zawodnicy i zawodniczki zrzeszeni w klubach sportowych posiadający ważne licencje na rok 2025 i aktualne badania lekarskie.
2. Zawody zostaną rozegrane zgodnie z przepisami UCI i PZKol.
3. Po trasie wyścigu mogą poruszać się jedynie zawodnicy posiadający numer startowy.
4. Każdy zawodnik musi być wyposażony w kask.
5. Każdy zawodnik otrzymuje 3 nr-y startowe: 1 na biodra i 2 na ramię.

VI TRASA I PROGRAM PRZEPROWADZENIA WYŚCIGU

Wyścig zostanie rozegrany na trasie okrężnej zgodnie z przepisami PZKol. Długość okrążenia: 2 800 m.

Trasa wyścigu będzie dostępna 14.11.2025 (piątek) w godz. 12-15 (z opieką medyczną).



Harmonogram startów, ceremonii nagród i czasów trwania wyścigów dla poszczególnych kategorii:

- od 7:30 - weryfikacja zawodników licencjonowanych w biurze wyścigu
 - od 8:00 - weryfikacja zawodników kategorii Amator w biurze organizatora
 - 8:00 - 8:45 - trening na trasie wyścigu
-
- 9:00 - kategoria Masters I (35-44 lat) - około 45min.
 - 9:01 - kategoria Masters II (45-54 lata) - około 45min.
 - 9:02 - kategoria Masters III (55-64 lata) oraz kategoria Masters IV (65 lat i starsi) - około 35 min.
 - 10:00 - kategoria Młodzik - około 20min.
 - 10:01 - kategoria Młodziczka - około 20min.
 - 10:02 - kategoria Żak chłopcy, Żak dziewczynki - 1 okrążenie
 - 10:30 - kategoria Junior Młodszy - około 35min.
 - 10:31 - kategoria Juniorka Młodsza - około 30min.
 - 10:32 - kategoria Masters Kobiety (35 lat +), Amator Kobiety (18 lat +) - około 30min.
 - 11:15 - kategoria Amator Mężczyźni - około 40min.
-
- 12:00 - 12:25 - trening na trasie wyścigu
 - 12:05 - (pierwsza) dekoracja kategorii: Żak (Ch+Dz), Młodzik (Ch+Dz), Junior i Juniorka Młodsza, Masters (M+K), Amator(M+K)
-
- 12:30 - kategoria UCI Junior - około 40min.
 - 12:32 - kategoria UCI Juniorka - około 40min.
-
- 13:25 - (druga) dekoracja kategorii UCI: Junior, Juniorka
-
- 13:30 - kategoria UCI Elita Kobiet (w tym U-23, Open) - około 50min.
-
- 14:25 - (trzecia) dekoracja kategorii UCI: U-23 Kobiety, Elita Kobiet
-
- 14:30 - kategoria UCI Elita Mężczyzn, U-23 (Open) - około 60min.
-
- 15:40 - (czwarta) dekoracja kategorii UCI: U-23 Mężczyźni, Elita Mężczyzn.

VII ZASADY FINANSOWANIA

Koszty organizacyjne i nagród ponosi organizator.

Koszty przejazdu i pobytu pokrywają jednostki delegujące.

Opłaty startowe wg przepisów PZKol.

Kategorie	Opłata startowa
Żak	10 zł
Młodzik	15 zł
Junior Młodszy	20 zł
Junior	50 zł
Elita	80 zł
U-23	80 zł
Masters	70 zł

Kategoria Amator - opłata startowa 100zł, po terminie 130 zł (od 13.11.2025r.).

VIII NAGRODY

Organizator zapewnia nagrody finansowe i rzeczowe oraz medale dla zwycięzców w poszczególnych kategoriach wiekowych. Pula nagród finansowych zgodna z wytycznymi UCI i PZKol (w osobnym załączniku: OwocowyPrzełaj_2025_UCI_C2_SuperPucharPL_wykaz_nagrod.pdf).

Jeżeli w kategoriach wiekowych zostanie zgłoszona mała liczba zawodników organizator zastrzega sobie prawo do zmiany wysokości i ilości nagród z zachowaniem minimalnej kwoty nagród finansowych.

Jeżeli w jednym wyścigu (kobiety) startują zawodnicy licencjonowani i amatorzy, organizator przygotował oddzielne nagrody.



IX KOMISJA SĄDZIOWSKA

Sędzią głównym jest **Jorge García Rivas** wyznaczony przez UCI.
Kolegium Sędziów PZKol wyznaczyło 4 komisarzy. Sędzią głównym z PZKol jest **Dawid Sobura**.
Pozostali sędziowie zostali delegowani w porozumieniu z organizatorem.

X DYREKTOR TECHNICZNY I SZEF TRASY

Dyrektorem technicznym wyścigu jest **Piotr Miloch**. Szefem trasy jest **Jarosław Dąbrowski**.

XI OPIEKA MEDYCZNA

Opiekę medyczną zapewnia firma MED-SAR Szkolenia Asekuracja Ratownictwo z Grudziądza wraz z lekarzem: Patrykiem Sobolewskim.

XII POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Zawodnicy startują na własną odpowiedzialność.
Zawodnicy mają obowiązek startować w kasku sztywnym.
Zawodnicy powinni być ubezpieczeni przez macierzyste kluby, a kategoria Amator indywidualnie.
Zawodnik/zawodniczka musi znać swój pesel, co jest niezbędne do otrzymania nagrody, w przeciwnym razie jej nie otrzyma.
Wszelkie kwestie sporne rozstrzyga sędzia główny w porozumieniu z organizatorem.
Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki spowodowane przez zawodników lub osoby towarzyszące w trakcie rozgrywania wyścigu.
Organizator zapewnia stanowisko do mycia rowerów w wyznaczonym miejscu, posiłek regeneracyjny po wyścigu oraz opiekę medyczną podczas trwania wyścigu.
Organizator nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy zagubione lub skradzione podczas trwania rywalizacji.
Zawodnicy i opiekunowie wyrażają zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez biuro wyścigu zgodnie z Dz. U. 2018 poz. 1000 z dnia 10 maja 2018 r.

XIII NAJBLIŻSZY SZPITAL

Nowy Szpital Sp. z o.o., Świecie ul. Wojska Polskiego 126, tel. 41 240 15 20, tel. alarmowy 112.

XIV OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA WYŚCIG Z RAMIENIA ORGANIZATORA

Jarosław Dąbrowski tel. +48 505 562 387, ✉ owocowyprzelaj@onet.pl.

XV ZAKWATEROWANIE

Dla chętnych jest możliwość noclegu (wraz kolacją i śniadaniem) w Laskowicach w odległości **300 metrów** od startu wyścigu. Rezerwacja jest możliwa najpóźniej do **10 listopada**. Należy podać liczbę osób i pokoi.
Ilość jest oczywiście ograniczona.
Kontakt: ✉ owocowyfin@onet.pl, tel. +48 692 864 800.

XVI MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE

 [@OwocowyPrzelaj](#)
 [@OwocowyPrzelaj](#)
 [@OwocowyPrzelaj](#)



**OWOCOWY
PRZEŁAJ**



IX EDYCJA 2025  **UCI C2**

Regulamin

🌀 Owocowy Przełaj 2025 🌀 IX Edycja - Super Puchar Polski Wyścig 🇪🇺 UCI C2 w kolarstwie przełajowym

I CELE WYŚCIGU

- Popularyzacja kolarstwa przełajowego na terenie gminy Jeżewo oraz powiatu świeckiego jako zdrowa forma wypoczynku i sposób na życie.
- Promocja ruchu na świeżym powietrzu oraz sportu dzieci i młodzieży.
- Promocja powiatu świeckiego oraz województwa kujawsko-pomorskiego.
- Zdobywanie punktów do klasyfikacji Pucharu Polski i Challenge'u PZKol oraz rankingu UCI (w kategorii Elita M+K, Junior M+K).
- Charytatywna zbiórka na ratowanie życia i leczenie dziecka: <https://www.siepomaga.pl/kinga-szklanowska>.

II ORGANIZATORZY

- **Stowarzyszenie Owocowy Przełaj** - organizator główny
- Współorganizatorzy:
- Gmina Jeżewo <http://ug-jezewo.lo.pl>
 - TCSOFT - zapisy i pomiar czasu: <https://wynikizawodow.eu>

III TERMIN I MIEJSCE

Wyścig odbędzie się w dniu **15 listopada 2025r. (sobota)** w miejscowości **Laskowice Pomorskie**, ul. Długa 48.

IV ZGŁOSZENIA

Zawodników licencjonowanych należy zgłaszać oraz dokonywać płatności poprzez stronę internetową https://wynikizawodow.eu/cx_owocowyprzelaj do dnia 13.11.2025 r. godz. 18:00. Odbiór numerów startowych i weryfikacja dokumentów w biurze zawodów w dniu 14.11.2025 od godziny 17:00 do 20:00 oraz w dniu zawodów od godz. 7:30 do 1 godziny przed startem danej kategorii. Zawodnicy startujący w ostatnim wyścigu odbierają numery startowe do godz. 12:00. Biuro zawodów mieści się w Domu Misyjnym księży Werbistów przy ul. Długiej 44 w Laskowicach Pomorskich.

Zgłoszenia zawodników kategorii Amator prowadzone są również wyłącznie przez stronę internetową: https://wynikizawodow.eu/cx_owocowyprzelaj do dnia 13.11.2025 r. do godz. 18:00 lub w dniu zawodów w biurze organizatora w godz. 8:00-9:30. Uwaga: ograniczona ilość miejsc: **110**. Prawo startu mają zawodnicy bez licencji (18 lat i starsi). Biuro organizatora mieści się w Domu Misyjnym księży Werbistów przy ul. Długiej 44 w Laskowicach Pomorskich. Szatnia dla zawodników również znajduje się w Domu Misyjnym.

Specjalne 16 miejsc startowych: **VIP Amator** (2 pierwsze linie x 8 zawodników). Ustawienie na 2 pierwszych liniach startu wg kolejności wpłaty przy zapisie. Cały dochód VIP Amator będzie przeznaczony na cel charytatywny.

Po ukończeniu wyścigu chip (zakładany na lewą kostkę, ułożony na zewnątrz) należy zwrócić w biurze zawodów. Chip niezwrócony (w dniu wyścigu) lub uszkodzony podlega opłacie w kwocie 100 zł.

Numery startowe również podlegają zwrotowi w biurze zawodów, z wyjątkiem kategorii Amator.

V ZASADY ROZGRYWANIA WYŚCIGU

1. Prawo startu mają zawodnicy i zawodniczki zrzeszeni w klubach sportowych posiadający ważne licencje na rok 2025 i aktualne badania lekarskie.
2. Zawody zostaną rozegrane zgodnie z przepisami UCI i PZKol.
3. Po trasie wyścigu mogą poruszać się jedynie zawodnicy posiadający numer startowy.
4. Każdy zawodnik musi być wyposażony w kask.
5. Każdy zawodnik otrzymuje 3 nr-y startowe: 1 na biodra i 2 na ramię.

VI TRASA I PROGRAM PRZEPROWADZENIA WYŚCIGU

Wyścig zostanie rozegrany na trasie okrężnej zgodnie z przepisami PZKol. Długość okrążenia: 2 800 m.

Trasa wyścigu będzie dostępna 14.11.2025 (piątek) w godz. 12-15 (z opieką medyczną).



Harmonogram startów, ceremonii nagród i czasów trwania wyścigów dla poszczególnych kategorii:

- od 7:30 - weryfikacja zawodników licencjonowanych w biurze wyścigu
 - od 8:00 - weryfikacja zawodników kategorii Amator w biurze organizatora
 - 8:00 - 8:45 - trening na trasie wyścigu
-
- 9:00 - kategoria Masters I (35-44 lat) - około 45min.
 - 9:01 - kategoria Masters II (45-54 lata) - około 45min.
 - 9:02 - kategoria Masters III (55-64 lata) oraz kategoria Masters IV (65 lat i starsi) - około 35 min.
 - 10:00 - kategoria Młodzik - około 20min.
 - 10:01 - kategoria Młodziczka - około 20min.
 - 10:02 - kategoria Żak chłopcy, Żak dziewczynki - 1 okrążenie
 - 10:30 - kategoria Junior Młodszy - około 35min.
 - 10:31 - kategoria Juniorka Młodsza - około 30min.
 - 10:32 - kategoria Masters Kobiety (35 lat +), Amator Kobiety (18 lat +) - około 30min.
 - 11:15 - kategoria Amator Mężczyźni - około 40min.
-
- 12:00 - 12:25 - trening na trasie wyścigu
 - 12:05 - (pierwsza) dekoracja kategorii: Żak (Ch+Dz), Młodzik (Ch+Dz), Junior i Juniorka Młodsza, Masters (M+K), Amator(M+K)
-
- 12:30 - kategoria UCI Junior - około 40min.
 - 12:32 - kategoria UCI Juniorka - około 40min.
-
- 13:25 - (druga) dekoracja kategorii UCI: Junior, Juniorka
-
- 13:30 - kategoria UCI Elita Kobiet (w tym U-23, Open) - około 50min.
-
- 14:25 - (trzecia) dekoracja kategorii UCI: U-23 Kobiety, Elita Kobiet
-
- 14:30 - kategoria UCI Elita Mężczyzn, U-23 (Open) - około 60min.
-
- 15:40 - (czwarta) dekoracja kategorii UCI: U-23 Mężczyźni, Elita Mężczyzn.

VII ZASADY FINANSOWANIA

Koszty organizacyjne i nagród ponosi organizator.

Koszty przejazdu i pobytu pokrywają jednostki delegujące.

Opłaty startowe wg przepisów PZKol.

Kategorie	Opłata startowa
Żak	10 zł
Młodzik	15 zł
Junior Młodszy	20 zł
Junior	50 zł
Elita	80 zł
U-23	80 zł
Masters	70 zł

Kategoria Amator - opłata startowa 100zł, po terminie 130 zł (od 13.11.2025r.).

VIII NAGRODY

Organizator zapewnia nagrody finansowe i rzeczowe oraz medale dla zwycięzców w poszczególnych kategoriach wiekowych. Pula nagród finansowych zgodna z wytycznymi UCI i PZKol (w osobnym załączniku: OwocowyPrzelaj_2025_UCI_C2_SuperPucharPL_wykaz_nagrod.pdf).

Jeżeli w kategoriach wiekowych zostanie zgłoszona mała liczba zawodników organizator zastrzega sobie prawo do zmiany wysokości i ilości nagród z zachowaniem minimalnej kwoty nagród finansowych.

Jeżeli w jednym wyścigu (kobiety) startują zawodnicy licencjonowani i amatorzy, organizator przygotował oddzielne nagrody.



IX KOMISJA SĄDZIOWSKA

Sędzią głównym jest **Jorge García Rivas** wyznaczony przez UCI.

Kolegium Sędziów PZKol wyznaczyło 4 komisarzy. Sędzią głównym z PZKol jest **Dawid Sobura**.

Pozostali sędziowie zostali delegowani w porozumieniu z organizatorem.

X DYREKTOR TECHNICZNY I SZEF TRASY

Dyrektorem technicznym wyścigu jest **Piotr Miloch**. Szefem trasy jest **Jarosław Dąbrowski**.

XI OPIEKA MEDYCZNA

Opiekę medyczną zapewnia firma MED-SAR Szkolenia Asekuracja Ratownictwo z Grudziądza wraz z lekarzem: Patrykiem Sobolewskim.

XII POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Zawodnicy startują na własną odpowiedzialność.

Zawodnicy mają obowiązek startować w kasku sztywnym.

Zawodnicy powinni być ubezpieczeni przez macierzyste kluby, a kategoria Amator indywidualnie.

Zawodnik/zawodniczka musi znać swój pesel, co jest niezbędne do otrzymania nagrody, w przeciwnym razie jej nie otrzyma.

Wszelkie kwestie sporne rozstrzyga sędzia główny w porozumieniu z organizatorem.

Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki spowodowane przez zawodników lub osoby towarzyszące w trakcie rozgrywania wyścigu.

Organizator zapewnia stanowisko do mycia rowerów w wyznaczonym miejscu, posiłek regeneracyjny po wyścigu oraz opiekę medyczną podczas trwania wyścigu.

Organizator nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy zagubione lub skradzione podczas trwania rywalizacji.

Zawodnicy i opiekunowie wyrażają zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez biuro wyścigu zgodnie z Dz. U. 2018 poz. 1000 z dnia 10 maja 2018 r.

XIII NAJBLIŻSZY SZPITAL

Nowy Szpital Sp. z o.o., Świecie ul. Wojska Polskiego 126, tel. 41 240 15 20, tel. alarmowy 112.

XIV OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA WYŚCIG Z RAMIENIA ORGANIZATORA

Jarosław Dąbrowski tel. +48 505 562 387, ✉ owocowyprzelaj@onet.pl.

XV ZAKWATEROWANIE

Dla chętnych jest możliwość noclegu (wraz kolacją i śniadaniem) w Laskowicach w odległości **300 metrów** od startu wyścigu. Rezerwacja jest możliwa najpóźniej do **10 listopada**. Należy podać liczbę osób i pokoi.

Ilość jest oczywiście ograniczona.

Kontakt: ✉ owocowyfin@onet.pl, tel. +48 692 864 800.

XVI MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE

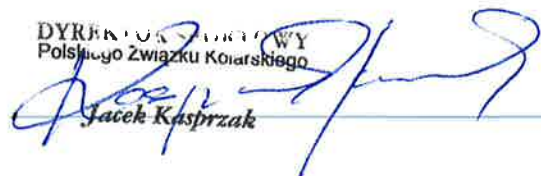
 [@OwocowyPrzelaj](#)
 [@OwocowyPrzelaj](#)
 [@OwocowyPrzelaj](#)

POLSKI ZWIĄZEK KOLARSKI

REGULAMIN ZATWIERDZONO

Pruszków, dn. 29.10.2025

DYREKTOR TECHNICZNY
Polskiego Związku Kolarskiego


Jacek Kasprzak

